大清光緒十六年

第二千五百廿八號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可致本館取閱加外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與　各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人雖印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工緻絕倫前延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各式價目相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有語屬不成文以及支離聱解者概不登錄嗣後　諸君來札尚祈自諒更須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

庚寅三月十二日

大英一千八百九十年四月三十號禮拜三

閱報者每月准價一元每日零售每張五仙

凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙

新到各種奇書發售（啟者茲本館派由上海姑蘇等處採買各種奇異新書及地輿圖誌等類回叻發傳其書或銅板木板錯板石板均無不有且字書詩書等類尤鮮多有叻地未嘗經見者其有益於世道人心者實非淺鮮有非徒快耳目者比茲將以原價出沽諒亦　諸君子所欲先睹爲快者也所有各書目經已另列單張附呈　鈞覽閱者　鑒焉　本館告白

書英報論中俄事後

英京日報近有論及中俄兩國情形本報昨已爲之譯錄矣觀其論中所說則多有卓見於其國夫以局外之人乃能體察此中情形亦可見其留心時事但論內所言尚多有未盡之處爰因其說而擴言之據云中國近來見俄一意進探西藏地方故欲與英立縱橫之約斯語也本報於前數月業已作中國宜合英拒俄之說蓋因俄人造車路增戰船嘆朝鮮窺西藏事事皆大爲可慮故力勸中國與英訂立縱橫之約以拒俄人當時不過作爲草野之閒談初不意竟能見諸實事也此所謂談言偶中者歟然俄人窺伺兩藏地方有非始於今日蓋其志本欲圖印度然不敢爲妄動故遂有窺藏之心今中國已將藏地許與印度通商則藏印兩地相爲聯絡他日關爲口岸即可杜俄人窺伺之心是西藏一事可以不足爲憂矣至該英報所論俄人之視中國一有兩說一則謂俄有某將軍言及俄若圖中國易如反掌此則輕中國之談也然又謂俄總督之奏疏極言中俄邊界之兵甚不宜於搆釁因華兵多而俄兵少勢難抵敵此又畏中國之語也一輕一畏何俄臣識見之茫無所據也如是乎然平心而論則奏疏之語究爲實在之詞彼所謂易如反掌者要不過故作此言欲藉以爲恐嚇耳而其論又謂中國所以駐紮重兵於近俄邊界者乃緣李傅相聽戈登之說以行之斯言也則不無過當其語似近於偏姑無論戈登當日有無是言然中國之駐重兵以實黑龍江一帶地方則猶在戈登未再赴華之日蓋黑龍江吉林等處爲中國邊疆要隘當左文襄克復新疆之日已知其事之不容稍緩故遂議於此處鎭以重兵當時吳清卿中丞即奉　命出駐吉林爲幫辦大臣之任當時中俄之釁猶未成而中國早已於此戒嚴是亦何待於戈登之說迨至中俄齟齬之際而曾九帥即拜東三省經略大臣之命時戈登猶未到華也由是觀之已可見　中朝重視東三省之處乃謂爲戈登之言所致不亦謬乎且戈登前此來華其立心大有不良之處當時與其相善者亦知其已存不肖之心故疊發書函謂倘若來華即宜直抵都門萬不可逗留於天津一地乃戈登并不以爲然先至津門與李傅相密談良久始入都門以謁當道迨言及中俄之事而戈登即建遷都之策謂宜先行遷徙以避俄之鋭是說也即三尺童子亦莫不知其計之非當時衆論譁然指爲謬妄　朝廷因此亦不欲爲之起用而戈登亦以毫無趣味故復言返英京先是戈抵津時曾有勸李傅相自謀之說傅相因變色而斥之故說者謂戈所以力主遷都者蓋其心別有所屬也猶記當日戈登回英之際道出香江而東華醫院之董事宴戈於醫院席間衆因問戈何日再至華羅戈即對衆云竊觀中國有如李樹今李實猶未熟他日李熟之際則吾再到中國之時也噫觀此一言則其立心之不良可以不言而喻存心若此而謂其能與中國定籌邊之至計也其誰信之耶然則該報所謂中國於附近俄邊之處駐以重兵係從戈登所言此說實不足爲準信也至其論中又謂中國地方過於遼闊實難保其十全蓋稽查之力實恐難周此種情形不但中國爲然即歐洲各大國亦莫不皆然又謂中國若欲整頓邊防則必先行精練水陸各軍方爲有濟是說則誠爲有見蓋地方既廣則防範必有難周然其要則尤莫如建築火輪車路蓋有此車路則調兵轉餉可以朝發夕至而無所[illegible]滯之火輪車路通行則斷不患有防範難周之處今觀該英所論爰不禁惕然自危所望當道諸公其早之無令此最要工程垂成而止是則薄海臣民之所同深翹望也夫

諭旨恭錄

○閏二月二十三日奉　上諭本日道旁叩閽之文生張太元民人馬振明聶文遠全仁商民義茂興等之抱告徐洪借人祖量民人寶玉潔民婦劉周氏王萬氏李張氏均著交行在刑部嚴行審訊欽此○二十四日奉　上諭戶部右侍郎曾紀澤才猷練達任事勤能由廕生部屬承襲一等侯同治年間奉特旨以四五品京堂用朕御極後迭加擢將陞卿貳簡任出使六臣聯絡邦交熟悉一切情形辦理悉臻妥協嗣在總理各國事務衙門行走並幫辦海軍事務均能盡心職守日前偶感微疴賞假調理

丞元具照例發往保舉河南知府朱衣德河南知州偶芳標雲南知州李春霖湖北知縣黃建藩貴州知縣唐芳藻俱照例用前熱河平泉州知州湯華袞著開復原官前山東濟陽縣知縣陳代卿著開復原官卓異滿俸前江西撫州府知府陳振瀛着循例俾薦准其卓異加一級仍注册候升盛京刑部主事存緒山補授欽此

電報譯登 ○初十日英京發來電報云依林迷門沙現偕德國兵官五員人役六百名及紐奐安兵一隊已啟行前往亞非利加之內山而電報又言實何尼已行抵倫敦而英京人士多爲歡接禮誼甚隆盛賀其功成而返也

南洋股份行情電報 ○昨本坡貿得力太晤士西報接初八日英京發來電報云彭亨股份現值銀八十司令至八十五司令民東股份現滿八司令九弁十至十一司令三弁士暹羅金礦股份則尚有行無市云

滙水再漲 ○由叻羅歐之滙水初十日又經再漲計商人六閱月期之票每元可值英金二司令五弁士八七五至三司令六弁士云

擇地昇球 ○前報西人實邊沙來叻欲演放氣球以備諸人觀覽一事現實君已在叻相度地方以備昇球之用現已擇定酒槽尾附近自來火之處可以昇球大抵至十四五夜遂可舉行惟未審國家能允其所請之地否耳

失水風傳 ○現在本坡風傳相示必洋行之天丑施士輪船在東洋海面有失事之處惟該行猶未接有電音故尚未悉其確否也因查該船大有一千四百七十三噸其機器可抵四百五十匹馬力且爲新製不過僅用二年之久云

豸司回叻 ○本坡正按察使司憲烏公前者因公由叻言往檳城各節均經列報現在烏公[illegible][illegible]已於初九日由嶼返叻現已回轅照常視事矣

暹船過叻 ○暹羅小兵船名曰堂波奴及不剌打網均於初九日言抵叻中旋即啟行言往檳城查此兩船之赴嶼蓋奉命先至此間以備迎接暹王車駕也

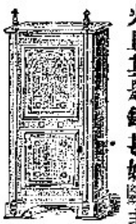
屍身備驗 ○石叻門地方有池一區該處工人於工罷之時常至池水洗浴初七日有人見該池中浮出屍身一具即報於差館旋由差將屍搒舁報官請驗至今屍係爲何人以及因何致死則須俟驗明方能得而知悉也

護衛司報告公文續錄 ○至是年諸客在叻嶼甲入口之數計共一十五萬零八百零九名其中由上海來者僅男子三名由香港至者男子計三萬八千九百九十一名婦女四千二百二十九口童子一千零九十二口由汕頭來者男子計四萬五千七百五十名婦女計五百八十九口童子七百五十口由廈門至者男子計四萬三千六百三十八名婦女一千二百五十三口童子計一千二百五十五口由瓊州至者男子計一萬二千七百零八名童子五十一口以上共計男子之進口者一十四萬一千零九十名婦女共六千零七十一口童子共三千六百四十八口而各客由本坡登岸者男子計有九萬六千零四十三名婦女計三千八百二十七口童子計二千五百四十九口其中男子之未滿船稅至叻居於新客館者共一萬一千九百六十二名至於男客之往嶼者計三萬七千九百六十四名婦女計二千零二十三口童子計八百六十二口前往麻六甲者男子計一千五百一十七名婦女二口童子三十口前往吉隆芙蓉白蠟嘗株巴曷者男婦童子共計一百四十一人前往荷屬印度者男婦童子共計一千三百廿八人前往暹羅者共四千零一十五人前往實勝越者共一百五十一人前往毛里嶼者共三百四十七人是皆由叻出口者也至於是年由華南來之新客所以較於往年爲少者此緣日裡諸僑多由汕頭廈門等處自行載至日裡未經在叻嶼入口之故而在本坡立約作工者是年計有二萬零六十一名在嶼立約作工者計有一萬二千六百零五名是亦較於一千八百八十八年略爲減少故本司於一千八百八十八年所收册費共有二萬六千二百七十一元而是年所收册費僅得一萬九千七百三十一元而已至於立約前往白蠟頓闢莪二地者是年亦少有甚多計一千八百八十八年立約往白蠟工作者共四千五百六十四名而一千八百九十年則僅得一千七百八十二名前往頓闢莪工作者於一千八百八十八年共有九千六百五十三名而一千八百八十九年僅有二百八十七名且不僅工人至該處者日稀且該處之工人等亦多至本坡與人立約往北慕娘及他處地方種植計北慕娘於一千八百八十九年在叻所招工役共有六千三百零二名然其中爪亞人亦有甚多惟檳城過港所招之工則較於一千八百八十八年略有加增計是年所招之役共有二千八百三十九名又查國家所立保護婦女章程已於一千八百八十九年正月一號舉行此法之立甚爲妥善但惜無權與本司可將娼寮憑照爲之停止蓋本司或有所見須將其娼牌停止以便保護寮中婦女故也查是年難婦所有女子毀人潛行逃脫此中情節實可疑爲該寮主唆囑所爲但其律章已改本司無權可以爲之責問若如舊律則本司定能將在逃之女尋回也至該律之設前經議政局議定以試辦二年再爲計較查是年本坡所收之婦女計廿人內有十九人則送交難婦所其餘一人則送交檳城安置所現在本坡難婦所內之女子已至廿五人至該所保良局管理并延西婦一人以司其事該婦并通粵語俾得督教諸女童而保良局亦經定議每月輪派兩局員至該所巡視但未悉諸人有如所議常加巡察否至難婦所前在外間所募緣款不過僅二三百元今所內一切支銷均係出於前者國家所撥之款但所費甚廉諒本年外間必能多助緣款以樂其成蓋如前撥瑪貝諸人等多有將其女子送回華海或轉送祭佛或寄居英轄境外故也至於去年有

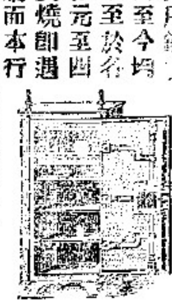
出賣三品

敬者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭鷹式醫生有孥沽飲　諸君莫不稱其香味奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨爾後　諸君如買本行白鷹三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭誌華字新嘉坡鐵坊嗎也公司者始無錯若此字樣即屬假冒請爲細認特此佈聞　大英一千八百八十五年十二月十九號　明嗎也公司謹
天

馳名鐵櫃出售



嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲　諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製造爲堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其全身均用鐵無雜成並以木料且諸櫃自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小不一而價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇火災亦無所損本行之鐵櫃實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有惠顧者祈即玉臨選購爲盼



大英一千八百八十九年十一月廿八號
大清光緒十五年十一月初六日
明嗎也洋行謹啟　天

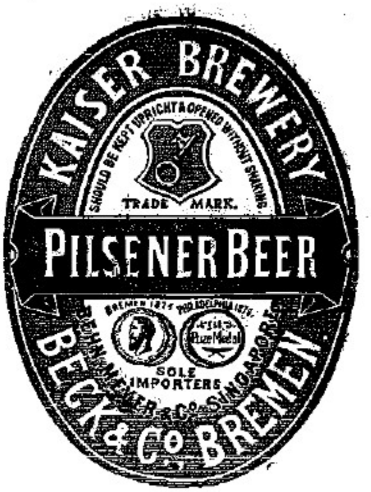
烏密發售

敬者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顛爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻發沽此酒香味異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒中上品也　諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲點飲者請至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八月十五號　明嗎也洋行啟

法國頂上蜂窩標萬醫池酒出售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬醫池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬醫池酒無有能出其右者誠佐餐中妙品也至此酒每一箱一打若除卸外家出售　諸君光顧請細認蜂窩標頭爲記庶細辨香味方不致誤價甚相宜倘有欲沽之鐘幸希早至　惠臨沽買是荷
大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
明嗎也公司謹啟

蜜酒出賣



敬者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往
加勝吧　三寶壟　渠里末
望加錫　檳榔嶼　日裡等處其他各埠均能運往此佈聞
大英一千八百八十六年十一月十八號　天　明嗎也洋行謹啟

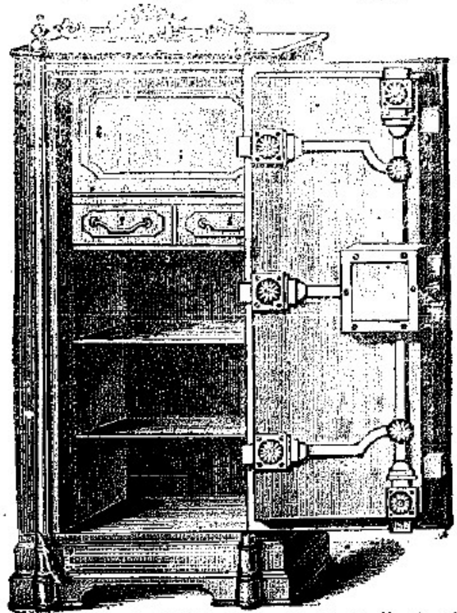
藥酒奇功

近來之沽賣藥酒者多矣然就余之所見則最妙者尤莫如爵春園之鹿骨膠藥酒姑無論其酒味之醇酒質之厚且其所用之方藥質爲純粹以精迴非尋常所能望其肩背且其功能補先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘其德妄爲稱讚以彰明此酒之佳現此酒在叻玻璃後第十五號門牌長源號發售且取價甚廉每樽價銀二角半每逢朔望則每樽沽銀二角諸君沽飲便知余說之非虛也

光緒十六年閏二月十三日

南京世醫徐海瑞識 民

鐵櫃出售



啓者本行所售之鐵櫃在本坡馳名已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙計此櫃之大小共有五等而價昔最少亦在九十五元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人濟智人以及作椒蔗生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞貨眞價廉莫此爲甚倘 諸君有欲購此櫃以收藏重寶可至本行選擇是幸特此聞布

大英一千八百九十年正月四號 天

不殺呼春公司郎前

加珍目不殺 司謹啓

紅頭艇仔標萬蘭池酒出售

啓者本公司所製之紅頭艇仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已陶七十年之久而其酒收存有廿十年方肯出而沽賣故其熱氣藏已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜 諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙

拿模只公司等西字爲憑庶免爲珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年 拾二月三號

不殺呼春郎前加珍麥洋行謹啓 天

正金鐘標萬蘭池酒出售

啓者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君子均喜用之現已議定與本□酒公司包辦以進叻沽凡 諸翁有欲幫襯者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒

「製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚爲合宜且價亦甚廉 諸翁沽用須爲留心辨認以防魚珠之混因」

「新嘉坡玉未呼春公司
專辦祖家頂上美酒發售此係
請移東小原庶諸君光顧認明印標」

現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行不殺呼春華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

不殺呼春郎前加珍麥洋行謹啓 天

若大局一翻則受其害者不知作何景狀叻地生理若爲敗壞則須又閱數十年之久始能望其復元也幸諸君行其善圖之

護衛司報政公文三錄 ○查是年華人在叻所設客棧及新客館計共四十五家嘜拉油人所開客棧計共九家而叻地娼寮計共二百二十七家其中計日本娼婦一百五十人嘜拉油娼婦十六人吉甯娼婦亦十六人而華妓則至一千八百三十九人檳城妓院則共一百零七家其中猶太娼婦一人日本娼婦五十二人嘜拉油娼婦十二人吉甯娼婦八十三人華妓則一千二百零八人麻六甲妓院共十六家內計日本娼婦三人嘜拉油娼婦一人吉甯娼婦亦一人華妓一百二十人檳城過港妓院共五家皆係華人所設內計妓女五十五人是皆於歲底時所核之數也至於叻地之妓於是年出院者一千一百一十人其中回華者計九十五人前往客藹者三十五人往柔佛者二百八十五人往曼埠者四十七人從良者三十三人不願爲娼自脫妓籍者三百三十五人私逃者八十五人死者一十六人而是年來叻爲娼者計一千零七十人其中由華到者四百六十五人由柔佛至者一百九十六人由良家出而爲妓者八十一人由香港至者二十五人由吉隆至者三十四人而檳城諸妓於是年出院者計共一千零六十人其中回華者五十四人前往吉隆者二十一人往日裡者六十四人往白蠟者六十七人往勝律者七十一人往過港者五十八人往龍葛者三十四人往龜林者五十一人往亞沙漢者三十二人往卯光者三十四人從良者一百五十二人不願爲娼自脫妓籍者二百一十八人逃走者三十五人死者三十二人而是年諸妓之到嶼者計共七百七十八人其中由華至者二百四十五人由良家出而爲妓者一百二十人由叻至者三十四人餘則叻嶼花籍之大概形情也所餘各事尚多惟限於篇幅不能盡登茲惟擇其要者以言之耳

押候待查 ○初十日巡理府堂審訊各案內有嘜拉油人二名爪亞人一名其所犯之由乃緣此三人在梧槽地方毆人之門故至被獲是日訊畢因判將此案展限以俟詳查至於所欲稽查之故則緣近來附近梧槽一帶諸嘜拉油人等常有毆打搶物之事以致道路爲之不靖故國家疑此三人係其黨內故特將案押候以俟細查也

幾喪其生 ○有華人某甲前因患病在篤生醫院中調理不意近來忽患有狂疾於初九早乘人不覺竟潛遁出至府署前大馬路之處適遇火車轔轔而至乃甲竟伏於軌道以俟車至幸司車者見之即制其機立將火車停止故甲得以無恙否則性命之憂將不免矣癲狂悞事殆如是夫

案請展期 ○己革成法官那里士被控之案先經登報現那里士又因他案復被告發於初十日在府堂集訊以臬署經歷司爲主控而所控之件亦緣被告私侵公項八千元是日提訊之時被告因請將案展限十日再爲傳訊而府尊亦經准如所請矣

獲匪解案 ○莫寶得洋行之輪船名宜蘭烏兀者於初九日由英京抵叻查該船道過檳城因順在嶼招載搭客以來叻地而其中有由麥加朝謁西天而回之客多人諸客之行裝齊頗豐腴故在船中多爲匪徒所竊但該船抵叻之際并未陞旗故諸差等無得而知迨船抵叻後諸人即紛紛登岸但有一匪爲司舟認出因獨將其扣留旋即送交府署以憑訊辦云

法事譯登 ○越南法報有云本年越地米市諒必大有所收但越南各地方則滋亂異常法軍屢次擊之終覺不能平靖是緣法人於此所收之賦太苛民不堪命故相率而稱亂也至若前渠魁雷某雖爲法軍所平惟現在更有[illegible]丹起而舉義一時遍於苛政之衆即起而景從以致聲勢甚雄法兵雖整隊往攻所奈山嶺崎嶇終難成功有無可如何之處至諸人之稱亂者皆因稅餉太重無從以應以致於斯且法國稅關人員多用越人充漸而其人類皆欺貧重富[illegible]人之語無不趨承至於貧民則多方肆其勒索且其稅太較於平時竟有逾二三倍之多夫如是則民安得而不思變哉該報又言法員前日已命營造人員一隊在紅河一帶詳爲查察蓋欲將該河上游之石用炸藥爲之轟去以便船隻往來不致多形阻礙云

土油抵叻 ○嗜珍目洋行之輪船加民近由紐約抵叻船中載有土油一萬九千零八十四箱以來叻地云云夫叻地復到此土油則其價想亦可因之稍降矣

作僞日多 ○閩人某甲向在本坡烏士珍洋行爲工頭之役於初八夜持本坡渣打銀行五元之銀紙一張至小坡某吉寧人所設之銀錢店欲爲找換時該吉寧人驗之乃贋鼎也因即呼差將其執獲旋即解交梧槽差館總差巴智申驗得此紙之僞因訊悉其伴居何所即隨其回小坡海傍八十八號門牌之家爰搜其衣箱則更見有僞銀紙三張并有未曾印成之紙屬其所製似出華人之手而其工作則細緻異常因問此物在何處而來據稱係與一吉靈人所買者計銀一元云云故總差即將甲扣留翌日解送府堂略加訊問即命將案押候以俟再訊云按僞銀紙之案不聞者業已數年乃近來則忽然而屢有所聞諒其中必有僞造之人在於叻中故其流弊遂至如斯之甚也窮源之法吾深願有其責者善爲之

毆徒被逮 ○初十日有某輪船由暹羅抵叻泊於丹戎巴葛海面其船中有工人劉三及陳某者不知所緣何事致相口角嗣乃各不稍讓居然用武即劉怒髮衝冠竟欲得陳而甘心遂乃手持洋鎗向陳欲轟後則船中諸人見劉兇橫莫壓因爲喝止嗣有差至將劉執獲并將

其洋艙統逃於案現猶未貿未知作何辦理耳

盜及其友　〇閩人邱某與粵人郭拉潮人謂僾均相友善皆在檳城謀活以故互相往來情同縱密而究之術擅居奇端推以邱爲最婣復制行儉勸雖敎蠅頭厚積故於經商一道郭與謂均不敢望其肩背是以客歲酬萏常有夕乏之處邱以交誼情殷常關休戚故往毛有周其所急取携亦不㪷瑕邱敦友誼亦不可謂其不厚也於前數日邱與郭等各緣有事抵叻均寓於梧槽某友之家不料邱之行裝甚豐腰纏復厚而郭等均在阮途恍似莊周涸鮒以故權當不得自如遂即貪涎陡觸每欲攫邱之貲以爲私蓄一絶是以兩相密謀以伺其隙時適邱有友到訪郭與謂覓以是爲得計矣乃瞥邱外出迎客而郭等即將邱之篋箭撬破共盜英銀二百餘元分貯懷中既將借遁不料邱自外而入郭恐盜蹤敗露因即由窗躍出街中翩然脫逝惟謂事出忽忙亦欲由窗跳去詎竟漏出數元遺擲地中故急挺身躍下時邱見郭等形跡可疑且復遺銀於地急於游逸因疑贓銀始知郭等爲盜而逃不勝忿怒因即奪門追緝果執謂搜察尙存英銀八十元急爲奪回而曉之使去詎邱原欲逮彼於案嗣乃再三思維不若善全交道之爲愈也故僅責詈數語而促他去以寢其事惟郭捷足先逃故該貲得以到手而快厥心焉聞邱猶日出偵騎訪郭蹤跡之所藏務欲討其返璧第不知冥冥鴻飛可能弋獲否耳

恩寵疊邀　〇宋祝三宮保日昨入覲　天顏仰邀　溫諭已紀滬牘茲又聞仰邀　恩賞朝馬之榮業已見諸邸鈔而醇邸嘉其勳勞卓著汗馬功高近在防所布置井井足令放心能嘉其年逾古稀而精神矍鑠隱然有馬伏波之風因賞給緞疋江綢袍褂料及零星珍物數種以示獎勵宋宮保謙辭再三而後拜領記得蘇子瞻謝表有云予衣安吉不待請而得之我馬虺隤蓋知勞而賜者觀此元老功高　賢王誼重其榮寵豈能同日語哉

京報選錄　〇河南巡撫臣倪文蔚跪　奏爲各省疆臣司道籌辦豫協賑欵並勸捐出力各員分別開單懇　恩獎叙恭摺仰祈　聖鑒事竊照豫省自鄭工事起賑頻費鉅仰荷　皇仁優渥先後寬撥帑項又准截留山東漕糧五萬石江蘇江北河運銀二十六萬六千三百餘兩更賴中外臣工四方義士或傾囊相助或代勸捐輸源源運解俾疊次辦理加賑藉無竭蹶之處溯自兩年以來共收京外各省捐輸銀七十五萬七千四百餘兩其間以浙江十三萬兩四川九萬兩爲最鉅廣東江蘇除交江浙義紳收支散放各欵不計外廣東解捐銀六萬一千餘兩江蘇省共解捐銀三萬餘兩直隸解捐銀四萬四千兩福建湖南山西甘肅雲南及漕督衙門各解捐銀二萬餘兩江西山東新疆各解捐銀一萬餘兩廣西陝西安徽台灣及奉天吉林各解捐銀自九千餘兩至三千餘兩不等前撫臣鹿傳霖屢懷舊治亦集捐銀一萬三千餘兩都察院左副都御史沈源深督僉梓桑由京籌協賑欵京平銀二萬兩陝甘又奏明借撥銀二萬兩在各督撫臣暨司道各員遠念豫艱不分畛域固屬公忠體　國匡濟爲懷即勸捐諸員紳均心殷力亦係出於至誠均不敢邀獎叙惟是遠道濟施保全至大朝廷獎善不沒微勞當此豫賑竣事自應奏請獎以昭激勸除各省司道暨勸賑解餉出力各員分別繕單懇　恩從優獎叙外所有各將軍督撫臣可否一併優叙之處出自　鴻慈理合繕清單恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒訓示謹奏奉　硃批李鴻章等許振禕等均着交部從優議叙所請徐鑒等及經亨億等獎勵之處着該部議奏單四件併發欽此　〇李鴻章片　再前辦輪船招商局道員徐潤虧欠局欵銀十六萬二千餘兩前據呈交銀七千餘兩又以房地產契抵銀十四萬數千兩下短銀兩延不完交經臣奏參革職勒令呈繳奉　旨所交房地確切估計不得稍涉含糊等因欽此經臣飭在案旋即迭次嚴追該革道除前交銀兩外又續交房產變價銀一千兩又交本局輪船股票錢八萬八千三百兩其餘五萬九千餘兩以上海自置房屋作抵飭據道員王松森等核實估計按照現在時價約值銀六萬兩左右如市面興旺尙有起色現在收歸招商局管業所交股票亦有每年利息可收以之抵交欠欵而有盈餘並無絲毫含混查該革道前當商局創辦之始設法招徠股本開拓生意不無微勞足錄甘虧短尋欵亦因船用浩繁根柢未深時局多變市面蕭窘周轉爲難致有挪移並非有意侵蝕今既分別完交並將房產票紙歸該局管業核計欵項有盈無絀合無仰懇　天恩將二品銜已革浙江補用道徐潤准予開復以昭平允理合附片陳請伏乞　聖鑒訓示謹　奏奉　硃批着照所請該部知道欽此

告白聲明　〇啟者新嘉坡馬車街第二百四十三號門牌同利號椒密乾葉店乃巫許金泉　巫許從台　巫許齊川三人同承先父遺業開設有年嗣巫許金泉業經身故將此店業掛沙其妻劉樊葉代爲掌理向安無異但本號股份係有三人并特聲明嗣後倘本號有在外閒與　諸君稱貸及事關本號甘蜜園者須巫許從合巫許齊川及巳故巫許金泉之掛沙劉樊葉三人亦同畫號方能作據若此三人中未經畫號或僅得一二人畫號者均不足以爲憑若誤借與之係爲自悞與本號毫無干涉先此聲明免滋後論

大清光緒拾六年三月十一日　同利號股份人　巫許從合　巫許金泉掛沙人劉樊葉同啟　一

股份未定　〇啟者牛車水賀萬平之股份現在議猶未定前日所刊之告白乃一時急促先爲刊出茲特爲之補正之於前日之告白不足爲憑應俟本班股份議定之時再行刊[illegible]可也特此聲明　大清光緒十六年三月初十日　賀[illegible]啟

新嘉坡火燭保險公司告白 〇啟者茲本公司欲僱用華人書記一名其人須識西字可司數目者方能合用諸君有欲司其事者可
函致本理事人處詢問幷書明每月辛資若干幷將保薦之人列明以便查問方可此佈
大英一千八百九十年四月廿六號　　司理人咨華里謹啟

西醫返叻 〇啟者余前就診檳城現已由嶼返叻仍以醫問世倘　諸君有欲就教者請至大酒店或牛車水大馬路英華藥房內詢
問便得特此佈聞
大英一千八百九十年四月二十六號　　西醫吉早賴謹啟 仝

退股聲明 〇啟者新嘉坡廿八廊六甲橋頭潮州街合盛號菓店曾兆南名下所得之股份現已頂與洪香合　朱泰民二人承受而
曾兆南即作爲退股日後該號生理盈虧以及一切事宜概不干曾兆南之事先此聲明免滋後論
光緒十六年三月初八日　　退股人曾兆南謹啟

代收家業 〇啟者茲因原告已故楊天泉掛沙人黃色梅控告已故楊源財掛沙人王溫娘之案經臬憲於一千八百九十年三月八
號委派柏實人軒尼曼都尼與吉靈宕代收數項人將所有楊天泉之家業及被人所欠之項等概爲收討倘諸人等曾有收到已故楊天泉之
產業及器物等可即交該代收數項人軒尼曼都尼與吉靈之手其有欠到楊天泉之項者亦須即爲交還該代收數項人之手以歸清楚特此
佈聞
大英一千八百九十年四月十八號　光緒十六年閏二月二十九日　　原告狀師直汝尼卑亞謹識

頂受聲明 〇啟者牛車水士美街第六十七號門牌月華妓院原係杜氏亞娣及陸朝區海三人同創現陸朝區海二人志圖別業願
將該寮全盤生理頂與杜氏亞娣承受已經交易清楚日後生理盈虧概與區海陸朝無涉而區海陸朝所有揭借會項皆向經手是問不干本
寮之事先此聲明免滋後論
光緒十六年三月初七日　　月華樓杜氏亞娣謹啟

精妙眼鏡出售 〇啟者本號羅倫買也創設在英京及印度各處向已遐邇馳名茲余親抵叻中前携有各式眼鏡到爲發售至敝店
所製之眼鏡前者曾攜往天津等處蒙李傅相及各名公巨卿購用均蒙嘉譽而本坡陳君金鐘亦曾用余之眼鏡已
有五六年之久亦蒙深爲推許足可知敝號眼鏡之佳現余抵叻寄寓於大酒店第十二號房內携有眼鏡甚多各式
俱備以憑　諸君選擇但余在叻不過暫爲居住不久復將他適倘　諸君有欲購買者請即移　玉惠臨爲盼
大英一千八百九十年四月廿二號　大清光緒十六年三月初四日　　羅倫士謹啟 利

蘇浙賑捐 〇敝局帶有　兩江爵督憲曾印信實收隨捐隨獎以便捐生報捐貢監　封衙翎支等項志切顯揚者一舉兩善速屈
面議化望　　叻報館對門邱萬興號核獎分局啟 利

新到頂上呂宋烟及各式烟等發售 〇啟者茲本號常有新到頂上呂宋烟發售其烟乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製載至
本坡發售其烟之名號如　剌因修剌　剌干士丹西亞　剌巴剌　下路高美打民路烏里因舸等名烟無不俱備又荷蘭及曝剌馬卽仲光
等烟亦常有便沽其荷蘭烟乃向荷京之蘭亞卓等家購至而曝剌馬卽仲光之烟則向仲光曼多尼等處名家購辦載來而本號幷售紙捲之
烟乃將西國之頂上名烟捲就如咸馬愧剌旁士　剌因修剌　眘兒那勿剌乙　瑞乙加波路等　各名烟均無不有此乃向美國眘兒那地
方亞蘭仁打號所選購其香淸越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其士耳其之紙烟乃向土京毛新他公司採辦而本號幷有眘
辦頂上之棉不勞參及馳名之直里加士打卽三金塔之美國烟絲發售以備　諸翁自行捲用並常有呂宋烟袋各烟盒呂宋烟嘴等發售
而烟嘴之欵式甚多可備　諸客選擇並自辦各式烟紙如　咸眘　高士模寶來乙　然　馬啄居士　埃奧美等欵式甚多不能盡錄　諸
尊惠顧無不格外從廉以冀廣爲銷流倘　諸紳商有欲賜顧者請至士庫花園邊第八號門牌吉靈柏實館之隣細認門前大玻璃窓上書金
色西字招牌庶不至悞特此佈聞
大英一千八百八十九年十一月廿六號　　打眘基里亞幼尼巴西烟店謹白天

再爲佈告 〇啟者本號以上所出之告白有烟名曰剌因脩剌者烟此乃天下馳名久爲衆士商所共悉其夏灣拏裝者乃特聘鑑發
之最上名工所製其卑立巴因裝者乃爲前者小呂宋國家督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之剌伊沙未剌里加牙兒安及
巫越打亞咢朵園中所産之頂上烟葉所製此烟於前者歐洲開設賽烟會之際曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之
烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天爲下而　諸士商所樂爲之購買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡士庫
花園邊第八號門牌吉靈柏實館之隣以便諸紳商人等特加惠顧以應所需倘蒙　諸翁賜顧尙懇移　玉前來以憑選揀本號於西國各烟
無不備有且其價格外從廉尙懇惠臨不勝厚幸特此再啟
英一千八百八十九年十一月廿六號　　打眘基里亞幼尼巴西烟店謹白天

白蜜酒出售

啟者本行親在歐洲督辦龜參之白蜜酒及卑施孚之白蜜酒來叻發售其龜參之酒係件飛燕標　卑施孚之酒係件能標其酒香美異常可以止渴潤腸且縱多飲亦不至有醉人之患在叻嶼甲各埠以及蘇門答納暴狼暹羅安南等處　諸君均喜飲之而雪蘭莪各酒店更多購用本行之酒可見酒質之美故能廣暢銷場

而本行并有希打馬號之威士枝酒及蘇禮勿蘭號之狗標加靂力酒均係西方佳釀且價廉味高與市釀大相逕庭而本行復有紙烟及歐洲各式烟發售更有鐵廚製造甚精甚無雜以木料而其鎖鑰非盜賊所能撬本行之沽賣此廚已有五十年之久素蒙諸君樂爲購用并有製造冰塊之小機器出售四點鐘內可製出上冰塊七磅精美異常　諸君有欲賜顧者請移玉惠臨選閱爲盼特此佈聞

大英一千八百八十九年十二月二號　葛士兄弟洋行告白

美國紐約上等雪文發售

啟者茲本行今新到美國紐約地方所出之雪文一種堅質異常用以洗滌漆器等物甚爲潔淨計所有漆器漆布樓枋桌椅等若非此雪文洗擦儼如新者無殊至於盤碗鼎鑊等物若有油汚洗之立淨他如白鐵器物洗之亦無異於新者所有由盒潞桶及鑪頭一切油膩所汚之物一經洗滌無不鮮明異常但口說無憑用過方知其妙也　諸君賜顧宜細爲辨認勿致有魚珠之混○於本店所沽者乃美國紐約遮奴模頭公司所製較於別家尤勝故能馳名遠近也　諸君垂顧祈早　玉臨不勝厚幸

大英一千八百九十年二月十號　大淸光緒十六年正月廿一日

不殺呼咨洋行謹啟

西國頂上密酒發售

Culmbacher Bock-Bier

啟者茲本行親由歐洲督辦頂上裝密酒來叻發售其酒香美異常且其製最爲得法功能清涼解毒驅暑除煩於南洋尤屬相宜常常飲之可令人不沾暑濕瘟疫等症茲特專來發售價甚相宜　諸君欲購買者請認以上所印此酒招牌愼爲告擇以免爲魚珠之混是所切盼特此佈聞

大淸光緒十四年九月廿七日　大英一千八百八十八年十月三十一號

実憐蠻洋行啟

吉屋出賃○啟者茲有舖屋一間在老爺宮前門牌一十五號即協恒隆現住之厝　諸君欲稅請至本號面議是荷此佈

大淸光緒十五年十二月初一日　豐[illegible]號　啟

女醫出世○醫者氏向在美國習醫有年前到叻中欲行於世現定以每日十一點鐘起至十二點鐘止在中華藥房內以應　諸君之聘倘有賜教者祈如期惠臨爲盼

大英正月十一號西國女醫威勞什謹啟

時欵鐘表出售○啟者本店開設在國家信局對門即來安公司之隔壁在歐洲管辦各式時欵鐘表來叻發售計有鐘表一種最新名貴每枚價銀二十五元并有大小各式金銀表多款又有出色者更有無須鎖匙自能上鏈之鐘表故選擇[illegible]鐘[illegible]鐘皆異常可觀以備諸君[illegible]若他如金袋金匙綁金金表練金戒指等各色甚多不[illegible]錶而本店并修代　諸君修理鐘表以及風雨針等亦甚精細價值格外公道　諸君惠顧請移玉　光臨爲盼

大英一千八百八十八年四月十七號　新甲鐘表店謹啟

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street Singapore.

方謂卽可就痊長資倚畀詎竟遽逝軫惜殊深加恩賞給太子少保銜照侍郎例賜邺任內一切處分悉予開復應得邺典該衙門查例具奏伊子內閣中書楊繼着俟服闋後由該部帶領見兵部主事曾廣銓着以員外郎補用以示篤念藎臣至意欽此

郵船定期 ○刻接香江來電云法國郵船名貢俄已定於十三日由港啟行而德國郵船名賽然則定於十九日由港啟行而英國郵船則定於廿七日由港啟行嗣後則此三國郵船以次挨行庶得爲之接續云

豸節晉旋 ○兀廉訪前者請假回英名節經已列登報牘茲悉廉訪及其夫人已定於本月早附搭英國郵船以回故國歸至本年冬令間始能銷假言旋也

氣球定放 ○昨報西人賓邊沙欲在梧槽尾自來火局之處演放氣球一事現聞國家已准如所請而賓君已定於十五晚演放想屆期諸人之往看者必至如堵如牆矣

售賣軍器案三則 ○葛士兒弟洋行前因私賣洋鎗與曾秉周一案爲國家所控各節經列前報而此案已於十一日在府堂審訊而該洋行果爲失直因判罰銀一百元示儆同日復訊小坡某故衣店售賣穆拉油人之腰刀未經領有憑照故爲稽查軍械總差所控之案訊定後亦判罰被告銀七十五元同日復訊薛永元號因未換領執照而售賣洋鎗之案訊畢亦判罰銀一百元觀此各案則售賣軍火者實不可不慎矣

偽銀紙案嚴訊 ○前報洪興武行用香港上海銀行偽銀紙二十五元在馬交街口着人兌換現銀一案於初十日提訊太守廉得其情爰以案情重大不便輕判故將是案詳解臬堂以憑核奪同日太守復訊招某赴於牛車水悅發堂中狎妓以偽銀紙爲度夜資事發被逮一案據招則矢口不認故太守飭差傳悅發堂東梁某及其傭婦并妓等赴案對簿以佐質證據梁等所供謂招某欠其度夜資者計有三夕故索其償款招遂出此偽銀紙一張以爲欺騙迨至覺破其偽復將傭婦兇毆等因太守聆厥供詞爰以是案會須徹底查究未便輕下判詞故將是案押候至十四日復行審訊云

私酒案押候 ○初十日下午酒公司巡丁奉命至萬順街永成號搜獲私酒計共五十箱之譜而此案於十一日卽經府尊提訊而被告所延之文狀師因向府尊求將此案爲之展限以備查明實之代訴業經府尊准如所請矣

賭案兩則 ○十一日巡理府堂審訊手車夫十八名此係在打石街賭博爲差所獲當審訊之際諸車夫及証等均言并非賭博而此賭具乃爲巡差所插者奈諸人所供不能畫一故府憲判各罰銀五元無銀監禁十日而同日復訊賭徒十三名乃在高第街執獲訊畢判各罰銀十元無銀亦監禁十日

商務要語 ○本坡之有齊智人卽若上海等處之有錢庄等常以款項貸諸商人以收利息惟其款項則又多貸自銀行卽用以分借與人是以叻地生理中人多藉齊智人以冀銀項得而轉動自昔至今向皆如是然自去年本坡諸人因購買股份之故以致舉華若狂一日之間而發虧之處常有至數十萬元之鉅者嗣因刺汪公司之覆轍故衆銀行鄭深爲鑒戒其於銀項遂不能如前之易於出揭惟諸華商曩者所借齊智人之項屆期之際多有換單而齊智人因亦向銀行換單時銀行已不允所求惟迫所欠而諸人等初猶若勉強撐擋以償此項繼則各單紛至遂漸不能捲手而償故去年本坡生理倒盤至如是之多者其原實由於此迨後銀行以如此辦理銀根驟緊則其內情形已覺大爲岌岌故不得不稍爲變計遂不至如前之緊握若果無款可償則每將就許其轉單不過收其利息而已惟當時叻地諸人見銀行不允出揭之事初亦以爲不過暫時如此以覘人之緩急如何嗣銀行以出揭者多而歸還者少故益將銀根握緊以至今日依然如是嗣齊智人以銀行借款既踏艱難而諸人所欠之銀則亦又多延緩故所欠銀行之項屆期之後亦不往爲轉單惟有詐癡詐聾置諸罔恤但諸人與齊智人稱貸之項多有地券字據爲質更立欠單俾齊智人得與銀行典當轉借然則所欠僅有一款而欠單則立二款若所借百元已變作二百元之數矣但諸人所借此項者乃因欲購產業以爲居奇之計詎至欠項到期之際時本坡銀根已緊而各地價又大爲跌落且竟無人願售則究從何處歸款歸還況去歲叻中鋪戶倒閉紛紛其所欠齊智人之項勢必按籍償但齊智人雖允欠戶緩爲彌償而銀行則斷有不能許齊智人延償之勢故諸齊智人於此已無從設法惟有置此事於弗恤而已但諸齊智人以如此因循終難了局故日來齊智人等咸會集同往銀行求請將所欠之項概以五年之內攤償淸楚將其中右某銀行不允所請祇許其延至三年此緣該行爲齊智人所借之款較於他行爲畧少故也嗣該銀行以齊智人不從所請乃卽向臬堂請令將曾欠該行款項之齊智人衣箱等物概行封禁聞前日又有某銀行皆出有報窮之傳票多紙以與諸齊智人若不卽償所欠卽以之歸入報窮之列云云因按前著各銀行以放資生息之家在叻所貸之款共計七百萬元之譜但今爲齊智人所欠者祇有銀行之項約在二百五十萬元左右今銀行若盡力強向諸齊智人索討則齊智人亦必盡力強向諸商人索取則將來叻中生理必更爲之敗壞不堪本坡商途既壞則銀行生理亦必多所減色是則爲銀行計亦未嘗見其佳而諸銀行何不從齊智人所請將其欠項攤至五年爲期若是則叻市大局可安彼此皆爲有益況叻地華商多有猶齊智人俾向銀行轉當今此中之可慮者尤多